Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 35 (1964)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Erstklassige Markenartike Seit über 125 Jahren spielt Qualität die entscheidende Rolle in der Steinfels-Fabrik. Ausgewählte Rohstoffe, eine reiche Erfahrung und moderne Fabrikationsanlagen garantieren die

Wir empfehlen

für alle Arten von Weiß- und kochechter Buntwäsche

entweder

die Maga/Atlantis-Kombination

Maga ist ein hochwirksames, fettlösendes Vor- und Klarwaschmittel für jede Wasserhärte. Vorzüglich geeignet zum Vorwaschen aller Kategorien von Weiß- und Buntwäsche. Atlantis, hergestellt aus reiner Seife, mit Zusatz von Perborat und optischem Aufheller, ergibt eine fleckenlose, saubere Wäsche (für alle Wasserhärten geeignet).

odei

die Maga/Uni-Niaxa-Methode

Uni-Niaxa ist ein Universalwaschmittel auf Seifenbasis mit Bleichmittelzusatz (wer Bleichmittel selber zugeben will, verwendet Axiturin, das Universalwaschmittel ohne Perborat). Für alle Wasserhärten.

Normal und stark beschmutzte Wäsche mit Maga vorwaschen und mit Uni-Niaxa fertig waschen. Leicht beschmutzte Wäsche (Einnachtwäsche in Hotels und Spitälern) kann auch mit Uni-Niaxa vorgewaschen werden.

für Überkleider, Berufswäsche, Küchen- und Salbenwäsche

Maga zum Vorwaschen und Klarwaschen. Das einzig Richtige für ölige, fettige und stark beschmutzte Wäsche.

für alle Feinwäsche: Wolle, Waschseide, Seide, Nylon

Ambra Pulver. Hervorragendes Feinwaschmittel zur Pflege der zarten, farbempfindlichen Textilien. Geeignet für die Handwäsche wie auch für den Automaten mit Feinwasch- oder Schonprogramm.

Unverbindliche und kostenlose Beratung durch unser erfahrenes Fachpersonal. Und dazu die Steinfels-Garantie: Immer gleichbleibende Qualität!

Herstellung von Spitzenprodukten.

Steinfels

die leistungsfähige Seifenfabrik für den Großbetrieb

Friedrich Steinfels Zürich 23 Telefon 051 421414 Interview...

Frau Derungs Bündnerstube Zürich

Thema: Unimatic 10



Wie sind Sie dazu gekommen, sich eine Unimatic 10 anzuschaffen?

Mein Mann und ich liessen uns die Maschine an der MUBA vorführen, und wir waren von ihr sehr beeindruckt. Ausserdem wurde uns die Unimatic von Bekannten empfohlen.

FRAGE 2

Wo ist Ihre Unimatic aufgestellt?

Unsere Unimatic steht in einem Zwischenstockwerk in der Küche, also nicht im Kellergeschoss. Zuerst hatten wir Bedenken, sie dort aufzustellen, aber ihre Masse sind so ideal, dass sie sich gut einfügt. Sie läuft absolut ruhig und erschütterungsfrei.

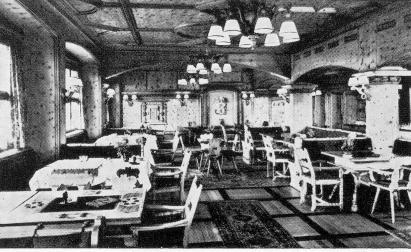
FRAGE 3

Was gefällt Ihnen an der Unimatic am besten?

Vieles! Vor allem aber die Obeneinfüllung. Ich bin eine grosse Frau, und darum schätze ich die Obeneinfüllung über alles.

FRAGE 4

Wie ist der Waschmittelverbrauch? Der Verbrauch an Waschmitteln ist erstaunlich klein. Meiner Ansicht nach ist die Unimatic 10 sparsamer als kleinere Maschinen.



FRAGE 5

Wer wäscht bei Ihnen?

Ich selber! Wenn ich abwesend bin, eine Angestellte. Es ist ja so einfach, die Unimatic zu bedienen. Allerdings — je besser man sie kennt, um so besser weiss man ihre Vorteile zu schätzen.

FRAGE 6

Wann und wieviel wird bei Ihnen gewaschen?

Jeden Vormittag eine Charge Tischoder Küchenwäsche. Weil wir am Montag zusätzlich zur Betriebswäsche auch noch die Bett- und Buntwäsche waschen, füllen wir die Maschine zweimal.

FRAGE 7

Wie ist der Wascheffekt?

Grossartig! Die Unimatic wäscht blitzsauber und, soviel ich heute beurteilen kann, ausserordentlich schonend.

FRAGE 8

Wie ist der Unterhalt der Maschine? Problemlos einfach — ich habe nichts damit zu tun. Von meiner Unimatic 10 bin ich begeistert und bedaure nur, dass wir sie nicht schon früher anschafften.

Unimatic 10

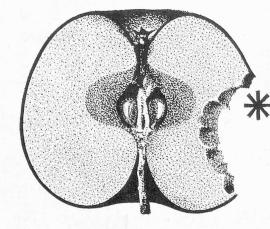
Der ideale Waschautomat für Gewerbeund Restaurationsbetriebe, für Pensionen und Hotels.

Fassungsvermögen 9 – 10 kg Trockenwäsche. Preis nur Fr. 4575.—.



spekte über die Unimatic 10 bei de Verzinkerei Zug AG, Zug, Telefon 042/40341	nkerei Zug AG, Zug,	10 bei de
---	---------------------	-----------

Name	-
Strasse	
Ort	

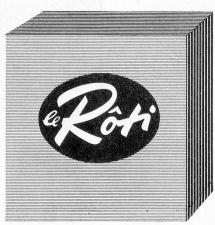


* Gesundheit beginnt beim Essen!

Vegetabile Speisemargarine mit 10% Butter

- dem niedrigen Schmelzpunkt
 den Aufbau-Vitaminen A+D
- dem feinen Geschmack
- erlesenen, rein pflanzlichen Rohstoffen hergestellt
- zum Dünsten und Gratinieren
- Verfeinern von Suppen und Saucen
- Backen von Eiern und Rösti
- Abschmelzen von Teigwaren, Kartoffeln und Gemüsen

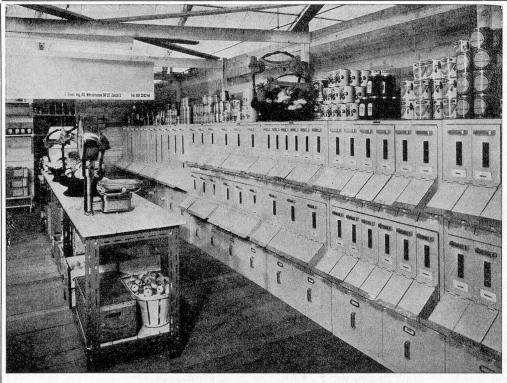
Oel- und Fettwerke SAIS, Postfach, Zürich 31



Le Rôti - ein Produkt für neuzeitliche Ernährung, die meistverkaufte Speise-Margarinefür Grossverbraucher!

Führende Gaststätten verwenden Le Rôti — sorgfältige Diät-Küchen vertrauen darauf.

Kochen auch Sie besser und bekömmlicher mit Le Rôti!



Economat-Anlagen in Ganzmetall, **System ERNST**

Seit Jahrzehnten glänzend bewährt! Für jeden Betrieb die geeignete Lösung. Verlangen Sie unsere Unterlagen.

F. ERNST, ING. A.G. ZÜRICH 3

Abt. B Weststrasse 50

Telephon 051/336244

Verchromte Bigla-Krankenmöbel zweckmässig hygienisch unverwüstlich elegant



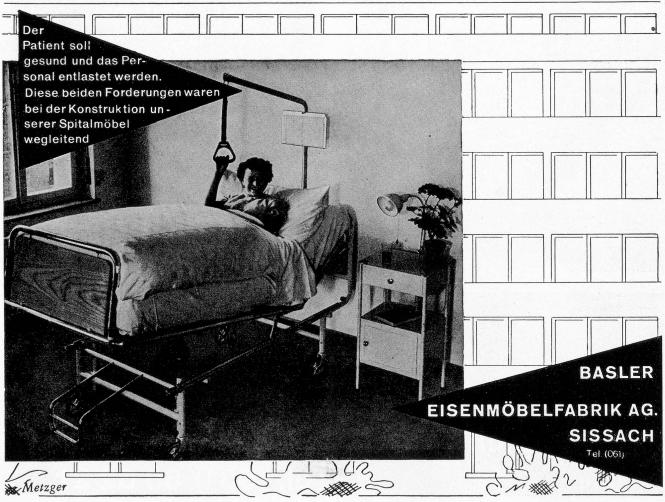
Katalog und unverbindliche Kostenvoranschläge durch

Bigler, Spichiger & Cie AG Biglen/Bern Tel. (031) 68 62 21

SCHLARAFFIA









SP 1/64/2

Hand in Hand waschen mit Bio 40 und Ultra-Bienna

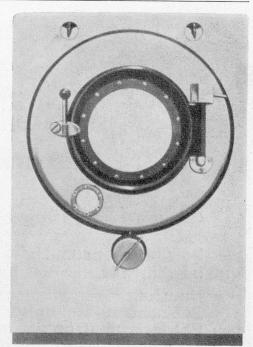
den beiden Spezialprodukten für Waschautomaten

Zum Vorwaschen: Bio 40, löst durch neuartige, biologische Wirkung auch den hartnäckigsten, eingetrockneten Schmutz. Zum Waschen: Ultra-Bienna, löst den Schmutz und macht die Wäsche strahlend weiss, griffig und weich, dank des hohen Gehaltes an natürlicher Seife.

100









Seifenfabrik Schnyder Biel

Dank hervorragender Waschkraft und höchster Wäscheschonung ausgezeichnet mit dem Gütezeichen des SIH.





Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung im Bau von individuellen, leistungsfähigen

Kühl- und Gefrieranlagen

Referenzen

von Kinder-, Bürger- und Altersheimen, privaten und kantonalen Anstalten, Erziehungsheimen etc.



A. SCHELLENBAUM +CO AG WINTERTHUR



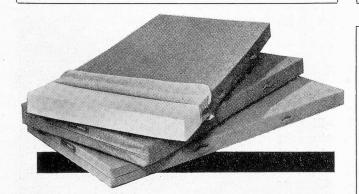


erleben Sie vom März bis in den Mai hinein, wenn Sie im Herbst abwechslungsreich frühe, mittelfrühe und späte Tulpen pflanzen.

Unser **Blumenzwiebelnkatalog** bietet Ihnen mit den wundervollen, naturgetreuen Farbfotos eine reiche Auswahl und manche Anregung.



ALTORFER SAMEN AG, 8047 ZÜRICH Fellenbergstrasse 276, Tel. (051) 52 22 22



Ontinental

Polyätherschaum-Matratzen bewährt für

Haushalt Zivilschutzunterkünfte Betriebsschutzunterkünfte Notspitäler

Spezial-Qualität für Spitalbedarf



CARL SIGERIST & CIE SCHAFFHAUSEN

Abt. Gummi und Kunststoffe Telefon 053 43921



Einmal hin einmal her so leicht und sicher reinigt

AAR-SEIFE

unansehnlich gewordene Teppiche. AAR-Seife verleiht ihnen ihre ursprüngliche Frische und Farbenpracht. AAR-Seife schäumt wunderbar, ist sparsam im Gebrauch und schont alle Fasern und Gewebe.

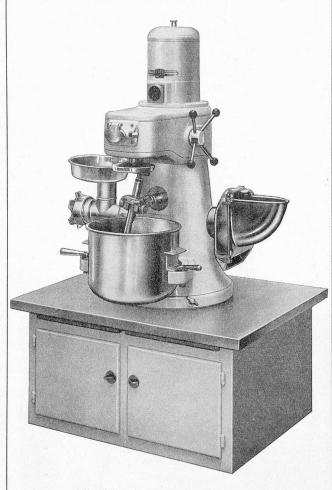
Tel. (062) 7 34 61 / 7 36 71



Chem. Fabrik G. Zimmerli AG Aarburg



Küchenmaschinen für jeden Betrieb (Anstalten, Heime usw.)



Combirex-Maschine, drehbar

Viele Tausend beste Referenzen.

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay Aarau V. Lukas

W. Leutwyler
Lausanne

Aarau 064/23358

Zürich 051/33 22 05

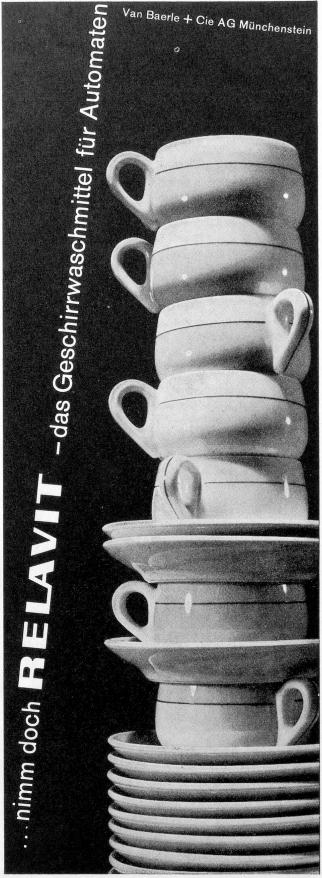
021/26 47 86

Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon 051/987508

Gegründet 1880



Senden Sie 1 Gratismuster RELAVIT
– das Geschirrwaschmittel für Automaten

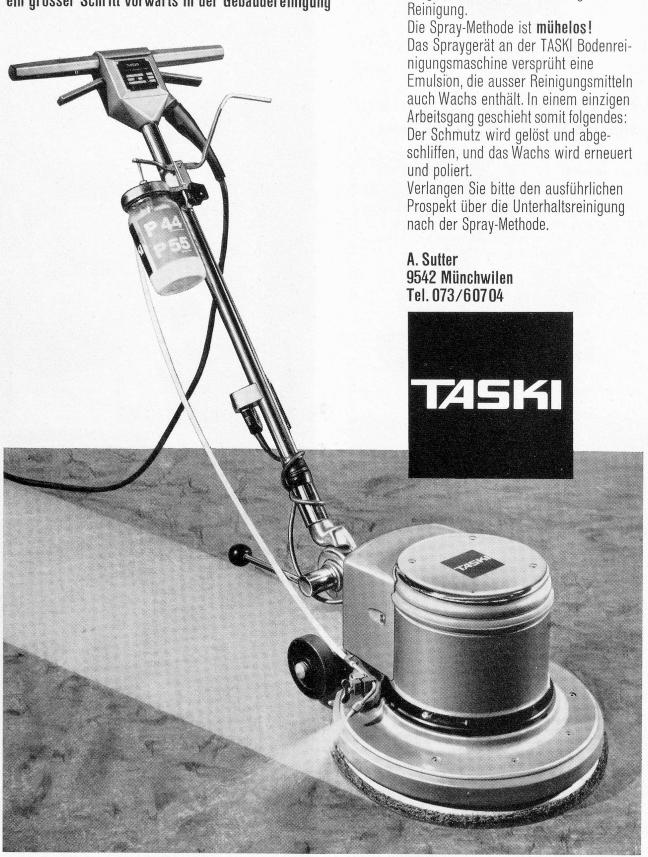
(4)

Adresse:

einsenden an: Van Baerle + Cie AG Münchenstein/Basel



ein grosser Schritt vorwärts in der Gebäudereinigung



Durch **mühelose** Unterhaltsreinigung die arbeitsintensive Grossreinigung umgehen, das ist der neue Weg rationeller